

**Zeitschrift:** Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst

**Band:** 23 (1933)

**Heft:** 41

**Rubrik:** Bilderschau der Berner Woche

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

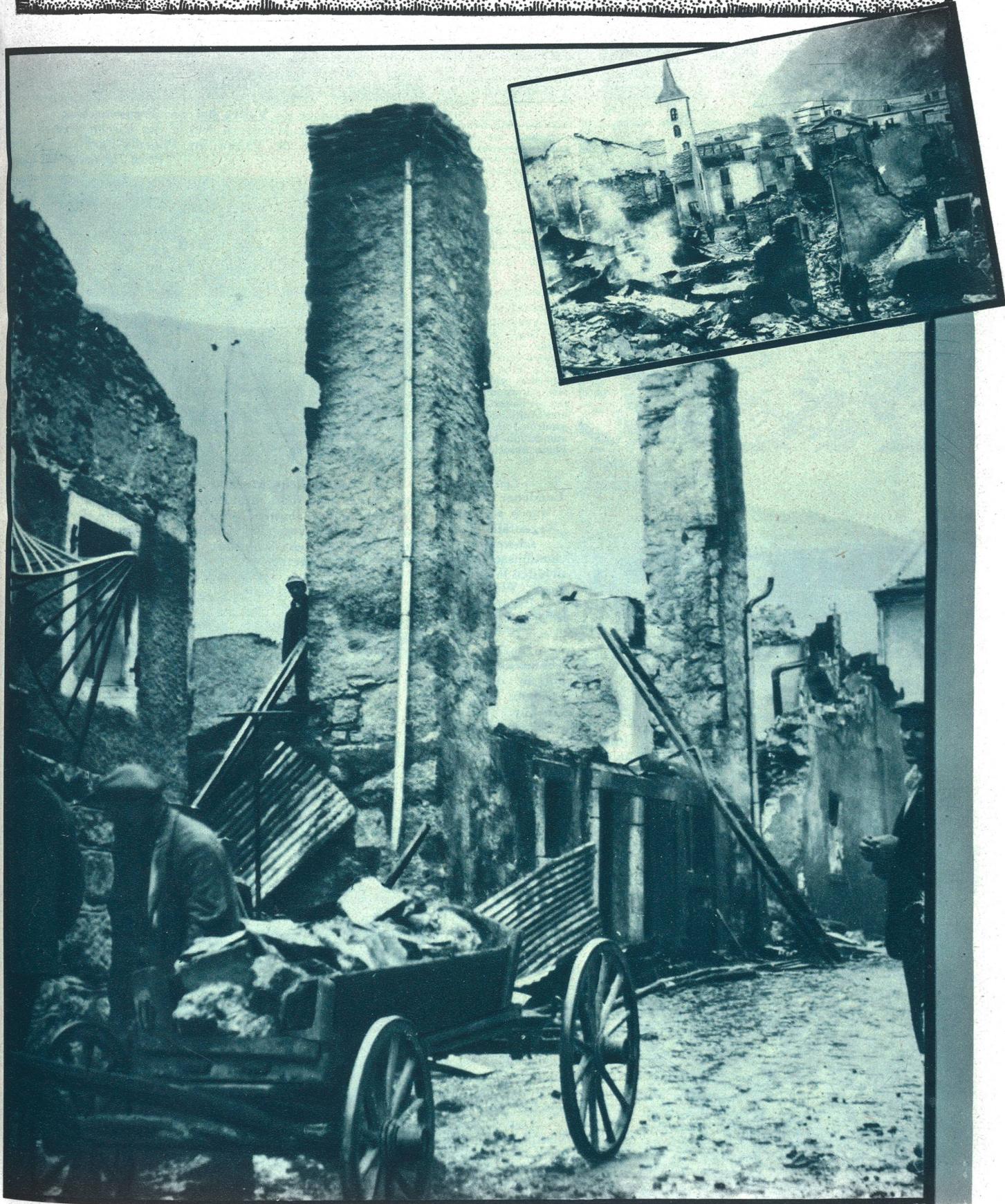
#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Widderfisch zu der Berner S. Soche



Vom Großbrand in Bovernier (Wallis).

Das schmucke Walliser Dorf Bovernier am Großen St. Bernhard ist am 2. Oktober durch Großfeuer fast vollständig zerstört worden. Der Schaden ist enorm. Zwei Menschenleben sind zu beklagen. — Unsere Bilder zeigen: Blick in die Dorfstraße nach dem Brande. Oben rechts: Gesamtübersicht des zerstörten Dorfes.

Photopress, Zürich.



Zur 14. Tagung des  
Völkerbundes  
in Genf.

Links: Situations-  
bild vor dem Re-  
formationspalast, in  
dem die Sitzungen  
stattfinden.  
Die Tagung des Völ-  
kerbundsrates wurde mit  
einer geheimen Sitzung  
eröffnet, in deren Ver-  
lauf der Däne Rosting  
(im Kreis) zum Direk-  
tor der Minderheit-  
Abteilung des Völ-  
kerbundessekretariates er-  
nannt wurde.  
Photo  
Keystone View Co.



Links:  
Schwere Stürme in  
Südfrankreich  
haben das Leben von 15 Personen  
gefährdet und un-  
geheuren Schaden  
verursacht.

Die Stadt Montpellier  
wurde — da in ihren  
Mauern durch Blitzein-  
schlag eine Dynamit-  
explosion entstand —  
am schwersten betrof-  
fen. — Unser Bild zeigt  
eine Aufnahme von den  
grauenhaften Verwüst-  
ungen in Montpellier.  
Photo Associated Press.



Links:  
Londoner Straßen  
durch schwere  
Regenfälle über-  
schwemmt.

Omnibusse bahnen  
sich den Weg in der  
Great West Road,  
Brentford.  
Deutsche Presse-Photo-  
Zentrale.



Links:  
Technisches Kurio-  
sum in der Um-  
gebung Berlins.  
Bei Eberswalde in  
der Mark führt der  
Finow-Kanal, der Berlin  
mit der Ostsee verbindet,  
auf diese interessante Art  
über die Eisenbahnstrecke  
Berlin-Stettin.  
Photo Associated Press.

Links: Ein schwerer Gang.  
Französische Strafgefangene auf  
dem Wege nach Guyana, wo  
harte Zwangsarbeit ihrer wartet.  
Auf diesem schweren Gang werden  
sie von Senegalegern eskortiert.  
Photo Keystone View Co.



Rechts: Ein Flugzeug, das  
nicht verbrennen kann. Der  
belgische Pilot Major van  
Rolleghem hat ein Modell-  
flugzeug aus unverbrenn-  
barem Material konstruiert  
und einem Kreis von Sach-  
verständigen vorgeführt. —  
Das Flugzeugmodell wurde mit  
Petroleum übergossen und  
angezündet, war aber nach  
Verlöschen des Feuers so  
gut wie unbeschädigt. Der  
Konstrukteur selbst ließ sich  
in eine Kabine einschließen,  
die angezündet wurde, und entstieg ihr  
nach Ausbrennen unver-  
letzt.  
Photo Scherl, Berlin.



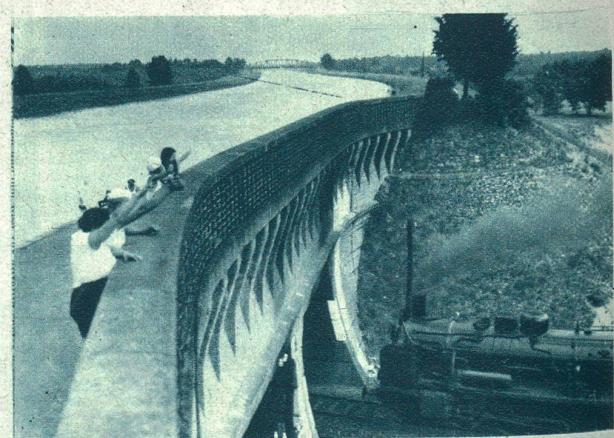
Präsident de Valera bei der Truppenschau.

Nach achtägigen Manövern wurde die irische Armee von dem Präsidenten de Valera im Phoenix-Park in Dublin  
besichtigt.  
Photo The Associated Press.



Schauerliche Mordtat in Pillis (Ungarn).

Eine Bauersfrau hat mit Hilfe ihrer Tochter und ihres Schwiegersohnes ihren Mann vergiftet, seine Leiche verbrannt und die verbleibenden Knochenreste vergraben. — Unser Bild zeigt die Abführung der Täter durch die ungarische Landespolizei.  
Photo Atlantic.





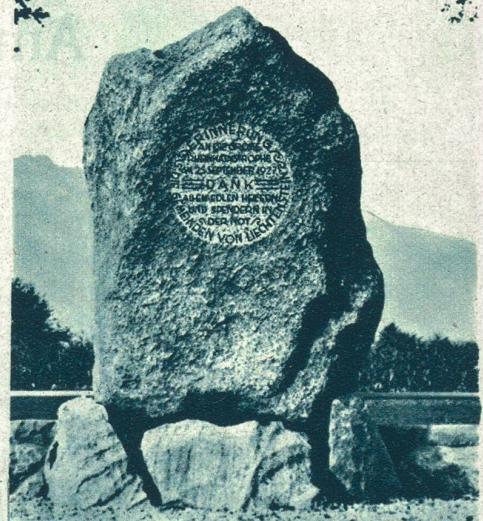
Winzerfest Neuenburg. — Aufnahmen vom Festzug.

Links: Eine Stunde Jachtfahrt. Rechts: Nach der Trauung.

Photos O. Rohr, Bern.



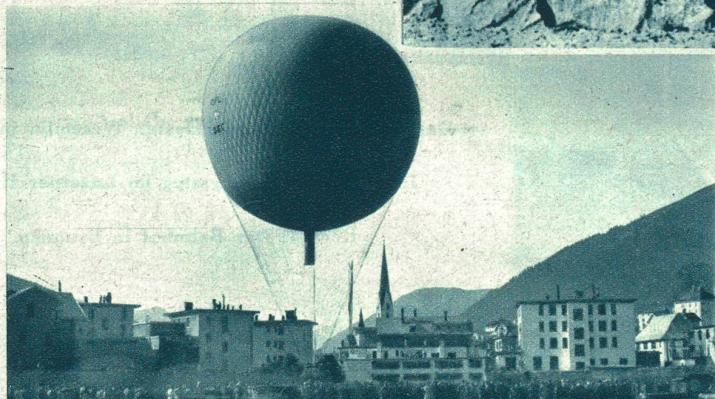
Rechts:  
Ein Gedenkstein zur Erinnerung an das Rheinhochwasser 1927 bei Buchs (Rheintal). Zur Erinnerung an das damalige Rheinhochwasser und die damit verbundenen Hilfeleistungen wurde dieser Gedenkstein auf der Hauptstraße Buchs—Schaan kürzlich eingeweiht. Der Stein erreicht die da-



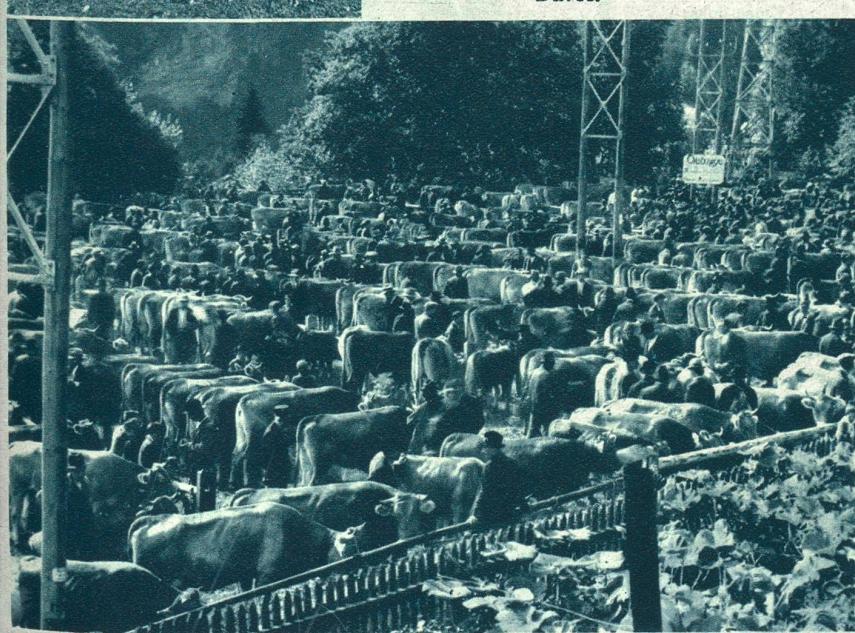
Aufnahmen vom kantonalen Pfadfinder-treffen St. Gallen-Appenzell, das kürzlich auf dem Kinderfestplatz in St. Gallen stattfand.

Oben:  
Teilansicht der Lagerstadt.

Links:  
Vor dem Start des Freiballons »Victor de Beauclair« (geführt von Oberstleutnant Gerber, Zürich) in Davos.



malige Höhe des Wasserstandes auf der Straße Buchs—Schaan.  
Photopress.

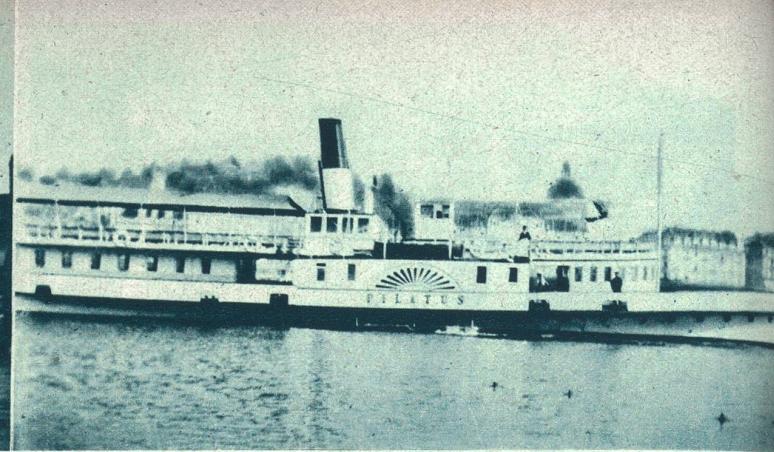


Die neue Beckenried-Kleven-Drahtseilbahn mit dem Vierwaldstättersee. Photo Jos. A. Schobinger, Luzern.

Unten links: In Thusis fand letzthin der größte schweizerische Braunviehmarkt statt. Die Auffuhr des Viehbestandes wurde in 124 Eisenbahnwagen bewältigt. Total wurden 1313 Stück Vieh zum Markt gebracht, eine Zahl, die noch von keinem schweizerischen Viehmarkt erreicht worden ist. — Unser Bild zeigt einen Ueberblick über die Marktwiese in Thusis (Graubünden). Photopress.



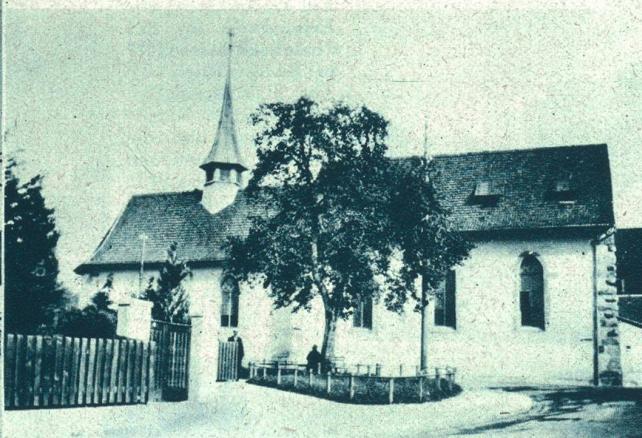
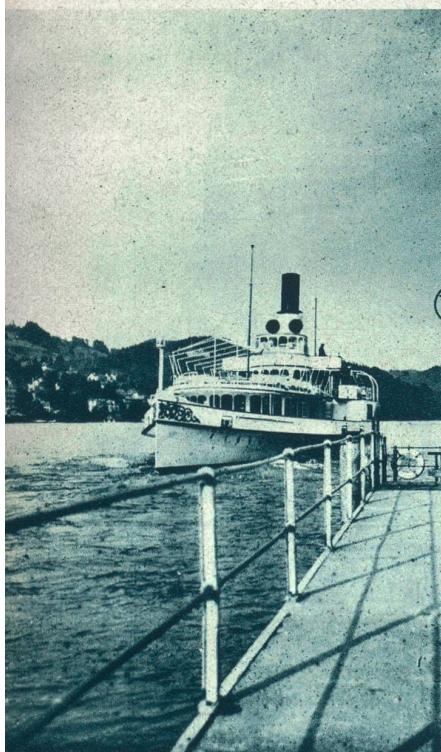
Das Bahnhofgebäude in Luzern.



Der Dampfer »Pilatus« im Hafen von Luzern.

## Am Vierwaldstättersee

Photos J. Hüppi, St. Gallen.



Das bekannte Kapuzinerkloster Wesemlin in Luzern.



Links: Der Landungssteg im Luzerner Hafen.

Rechts: Der Bahnhof in Brunnen.



Links:  
Buochs am Vier-  
waldstättersee.

Rechts:  
Der Luzerner  
Tram-Autobus.

Unten links:  
Die Kapellbrücke  
in Luzern.

Unten rechts:  
Der Gondelhafen  
in Luzern,  
im Hintergrund  
die Hofkirche.

